

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

2009/C 266/05	Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula) ⁽¹⁾ 4	4
2009/C 266/06	Komisijas paziņojums saskaņā ar 16. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā – Sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības attiecībā uz regulāriem gaisa pārvadājumiem ⁽¹⁾ 10	10
2009/C 266/07	Komisijas paziņojums saskaņā ar 17. panta 5. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā – Uzaicinājums piedalīties konkursā par regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām ⁽¹⁾ 11	11

V Atzinumi

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Komisija

2009/C 266/08	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.5624 – <i>Nokia/SAP/JV</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾ 12	12
2009/C 266/09	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.5664 – <i>Bilfinger Berger/MCE</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾ 13	13

CITI AKTI

Komisija

2009/C 266/10	Pieteikuma publikācija saskaņā ar 6. panta 2. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību 14	14
---------------	---	----



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.5365 – IPO/ENBW/Praha/PT)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2009/C 266/01)

Komisija 2009. gada 6. oktobrī nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar kopējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanas sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/lv/index.htm>) ar dokumenta numuru 32009M5365. *EUR-Lex* piedāvā tiešaistes piekļuvi Eiropas Kopienu tiesību aktiem.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.5622 – Infineon/LSIS/LS Power Semitech JV)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2009/C 266/02)

Komisija 2009. gada 8. oktobrī nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar kopējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanas sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/lv/index.htm>) ar dokumenta numuru 32009M5622. *EUR-Lex* piedāvā tiešaistes piekļuvi Eiropas Kopienu tiesību aktiem.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.5605 – *Credit Mutuel/Monabanq*)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2009/C 266/03)

Komisija 2009. gada 8. septembrī nolēma neiebildst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar kopējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai franču valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanas sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
 - elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/lv/index.htm>) ar dokumenta numuru 32009M5605. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļuvi Eiropas Kopienu tiesību aktiem.
-

IV

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA

KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2009. gada 6. novembris

(2009/C 266/04)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,4862	AUD	Austrālijas dolārs	1,6235
JPY	Japānas jena	134,76	CAD	Kanādas dolārs	1,5923
DKK	Dānijas krona	7,4422	HKD	Hongkongas dolārs	11,5180
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,89600	NZD	Jaunzēlandes dolārs	2,0552
SEK	Zviedrijas krona	10,3870	SGD	Singapūras dolārs	2,0698
CHF	Šveices franks	1,5115	KRW	Dienvidkorejas vona	1 733,91
ISK	Islandes krona		ZAR	Dienvidāfrikas rands	11,2338
NOK	Norvēģijas krona	8,4340	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	10,1467
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	HRK	Horvātijas kuna	7,2675
CZK	Čehijas krona	25,676	IDR	Indonēzijas rūpija	14 059,59
EEK	Igaunijas krona	15,6466	MYR	Malaizijas ringits	5,0553
HUF	Ungārijas forints	274,82	PHP	Filipīnu peso	70,149
LTL	Lietuvas lits	3,4528	RUB	Krievijas rublis	43,0866
LVL	Latvijas lats	0,7092	THB	Taizemes bāts	49,602
PLN	Polijas zlots	4,2470	BRL	Brazīlijas reāls	2,5546
RON	Rumānijas leja	4,3030	MXN	Meksikas peso	19,7888
TRY	Turcijas lira	2,2059	INR	Indijas rūpija	69,4950

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Dalībvalstu sniegtā informācija par valsts atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 800/2008, kas atzīst noteiktas atbalsta kategorijas par saderīgām ar kopējo tirgu, piemērojot Līguma 87. un 88. pantu (vispārējā grupu atbrīvojuma regula)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/C 266/05)

Valsts atbalsta numurs	X 173/08
Dalībvalsts	Čehija
Dalībvalsts atsaucē numurs	—
Reģiona nosaukums (NUTS)	Čehija 87. panta 3. punkta a) apakšpunkts, 87. panta 3. punkta c) apakšpunkts Neatbalstāmi reģioni
Piešķirēja iestāde	Ministerstvo zemědělství Těšnov 17 117 05 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA http://www.mze.cz
Atbalsta pasākuma nosaukums	Vrácení části spotřební daně zaplacené v cenách minerálních olejů uvedených v § 45 odst. 2 písm. c) zákona č. 353/2003 Sb., o spotřebních daních, ve znění p.p.
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Zákon č. 353/2003 Sb., o spotřebních daních, ve znění p.p. Vyhláška č. 395/2008 Sb., kterou se mění vyhláška č. 48/2008 Sb., o způsobu výpočtu nároku na vrácení spotřební daně zaplacené v cenách některých minerálních olejů spotřebovaných v zemědělské prvovýrobě
Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu	http://www.sagit.cz/pages/sbirkatxt.asp?zdroj=sb08395&cd=76&typ=r
Pasākuma veids	Shēma
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—
Ilgums	1.12.2008.–31.12.2013.
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Viengadīgo kultūru audzēšana, Daudzgadīgo kultūru audzēšana, Augu pavairošana, Augkopības papilddarbības, Palīgdarbības pēc ražas novākšanas
Saņēmēja veids	MVU liels uzņēmums
Kopējais saskaņā ar shēmu ielānotais gada budžets	CZK 1,50 (miljons)
Garantijām	—
Atbalsta instruments (5. pants)	Fiskāls pasākums
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	—

Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Atbalsts dabas resursu nodokļu samazinājumu veidā (25. pants)	CZK 5 493	—
Valsts atbalsta numurs	X 174/08	
Dalībvalsts	Nīderlande	
Dalībvalsts atsaucē numurs	—	
Reģiona nosaukums (NUTS)	Nīderlande Neatbalstāmi reģioni	
Piešķirēja iestāde	Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit Postbus 20401 2500 EK Den Haag NEDERLAND http://www.minlnv.nl	
Atbalsta pasākuma nosaukums	Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Beroepsopleiding en voorlichting voor agro-MKB ondernemingen, niet zijnde primaire landbouwondernemingen, en bosbouwondernemingen, onderdeel demonstratieprojecten). Betrokken economische sectoren: AGRO-MKB-ondernemingen (niet zijnde primaire landbouwondernemingen) en bosbouwondernemingen.	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	— Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 1:20, artikel 2:14 en artikel 2:16 tot en met 2:20 — Openstellingsbesluit LNV-subsidies	
Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu	http://www.hetlnvloket.nl/portal/page?_pageid=122,1935798&_dad=portal&_schema=PORTAL	
Pasākuma veids	Shēma	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	Grozījums XS 136/07	
Ilgums	1.1.2009.–31.12.2013.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Lauksaimniecība, Mežsaimniecība un zivsaimniecība, Pārtikas produktu ražošana	
Saņēmēja veids	MVU	
Kopējais saskaņā ar shēmu ieplānotais gada budžets	EUR 3,70 (miljonos)	
Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Dotācija	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	—	

Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Eksperimentālā izstrāde (31. panta 2. punkta c) apakšpunkts)	25 %	35 %
Valsts atbalsta numurs	X 175/08	
Dalībvalsts	Nīderlande	
Dalībvalsts atsauces numurs	—	
Reģiona nosaukums (NUTS)	Nīderlande Neatbalstāmi reģioni	
Piešķirēja iestāde	Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit Postbus 20401 2500 EK Den Haag NEDERLAND http://www.minlnv.nl	
Atbalsta pasākuma nosaukums	Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Samenwerking bij innovatie (experimentele ontwikkeling))	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	— Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 2:1, artikel 2:2 en artikel 2:32 — Openstellingsbesluit LNV-subsidies	
Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu	http://www.hetlnvloket.nl/portal/page?_pageid=122,1935798&_dad=portal&_schema=PORTAL	
Pasākuma veids	Shēma	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	Grozījums XS 138/07	
Ilgums	1.12.2009.–31.12.2013.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Lauksaimniecība, Mežsaimniecība un zivsaimniecība, Apstrādes rūpniecība	
Saņēmēja veids	MVU	
Kopējais saskaņā ar shēmu ieplānotais gada budžets	EUR 1,70 (miljonos)	
Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Dotācija	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	—	

Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Eksperimentālā izstrāde (31. panta 2. punkta c) apakšpunkts)	25 %	35 %
Valsts atbalsta numurs	X 176/08	
Dalībvalsts	Nīderlande	
Dalībvalsts atsaucē numurs	—	
Reģiona nosaukums (NUTS)	Nīderlande Neatbalstāmi reģioni	
Piešķirēja iestāde	Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit Postbus 20401 2500 EK Den Haag NEDERLAND http://www.minlnv.nl	
Atbalsta pasākuma nosaukums	Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Beroepsopleiding en voorlichting voor agro-MKB ondernemingen (niet zijnde primaire landbouwondernemingen), onderdeel kennisvergaring d.m.v. het volgen van opleidingen en trainingen). Betrokken economische sectoren: AGRO-MKB-ondernemingen (niet zijnde primaire landbouwondernemingen).	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	— Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 1:20, artikel 2:1 en artikel 2:3, eerste lid, aanhef en onderdeel b — Openstellingsbesluit LNV-subsidies	
Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu	http://www.hetlnvloket.nl/portal/page?_pageid=122,1935798&_dad=portal&_schema=PORTAL	
Pasākuma veids	Shēma	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	Grozījums XT 50/07	
Ilgums	1.1.2009.–31.12.2013.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Pārtikas produktu ražošana	
Saņēmēja veids	MVU	
Kopējais saskaņā ar shēmu ieplānotais gada budžets	EUR 3,70 (miljonos)	
Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Dotācija	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	
Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	—	

Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Vispārējās mācības (38. panta 2. punkts)	25 %	50 %
Valsts atbalsta numurs	X 177/08	
Dalībvalsts	Lietuva	
Dalībvalsts atsauces numurs	—	
Reģiona nosaukums (NUTS)	Lietuva 87. panta 3. punkta a) apakšpunkts	
Piešķirēja iestāde	Lietuvos Republikos ūkio ministrija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA http://www.ukmin.lt	
Atbalsta pasākuma nosaukums	Ekonomikos augimo veiksmy programos 2 prioriteto „Verslo produktyvumo didinimas ir aplinkos verslui gerinimas“ priemonē „E-verslas LT“	
Valsts līmeņa juridiskais pamats (atsauce uz attiecīgo valsts oficiālo publikāciju)	Lietuvos Republikos ūkio ministro 2008 m. lapkričio 24 d. įsakymas Nr. 4-577 „Dėl VP2-2.1-ŪM-02-K priemonės „E-verslas LT“ projektų finansavimo sąlygų aprašo“ (Žin., 2008, Nr. 139-5523)	
Tīmekļa saite uz atbalsta pasākuma pilnu tekstu	http://www.3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=332252&p_query=&p_tr2=	
Pasākuma veids	Shēma	
Spēkā esoša atbalsta pasākuma grozījums	—	
Ilgums	24.11.2008.–31.12.2013.	
Attiecīgās tautsaimniecības nozares	Visas tautsaimniecības nozares, kas ir tiesīgas saņemt atbalstu	
Saņēmēja veids	MVU	
Kopējais saskaņā ar shēmu iepļānotais gada budžets	LTL 16,70 (miljonos)	
Garantijām	—	
Atbalsta instruments (5. pants)	Dotācija	
Atsauce uz Komisijas lēmumu	—	

Ja atbalsta shēmu līdzfinansē no Kopienas fondiem	<i>Lietuvos Republikos Vyriausybės 2008 m. liepos 23 d. nutarimas Nr. 788 „Dėl Ekonomikos augimo veiksmų programos priedo patvirtinimo“ – 100,00 LTL (mln.)</i>	
Mērķi	Atbalsta maksimālā intensitāte % vai atbalsta maksimālā summa valsts valūtā	MVU atvieglojumi %
Reģionālais atbalsts ieguldījumiem un nodarbinātībai (13. pants) Shēma	50 %	—
Atbalsts konsultācijām MVU (26. pants)	50 %	—

Komisijas paziņojums saskaņā ar 16. panta 4. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā

Sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības attiecībā uz regulārajiem gaisa pārvadājumiem

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/C 266/06)

Dalībvalsts	Francija
Attiecīgais maršruts	Limoges (Bellegarde)–Paris (Orly)
Datums, kad stājas spēkā sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistības	Nākamā diena pēc šā paziņojuma publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī
Adrese, kurā var saņemt sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistību tekstu un visu attiecīgo informāciju un/vai dokumentus	<i>Arrêté du 13 octobre 2009 relatif à la modification des obligations de service public imposées sur les services aériens réguliers entre Limoges et Paris (Orly)</i> NOR: DEVA0915912A http://www.legifrance.gouv.fr/initRechText Direction Générale de l'Aviation Civile DTA/SDT/T2 50 rue Henry Farman 75720 Paris Cedex 15 FRANCE Tālr. +33 158094321 E-mail: osp-compagnies.dta@aviation-civile.gouv.fr

Komisijas paziņojums saskaņā ar 17. panta 5. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1008/2008 par kopīgiem noteikumiem gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai Kopienā

Uzaicinājums piedalīties konkursā par regulāro gaisa pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu saskaņā ar sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/C 266/07)

Dalībvalsts	Francija
Attiecīgais maršruts	Limoges (Bellegarde)–Paris (Orly)
Līguma darbības periods	4 gadi, sākot ne agrāk kā no 2010. gada 6. aprīļa
Piedāvājumu iesniegšanas termiņš	— pieteikumiem (1. solis): 21.12.2009. plkst. 12.00 (pēc vietējā laika), — piedāvājumiem (2. solis): 25.1.2010. plkst. 12.00 (pēc vietējā laika)
Adrese, kurā bez maksas var saņemt konkursa uzaicinājuma tekstu un visu attiecīgo informāciju un/vai dokumentus, kas saistīti ar atklāto konkursu un sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas saistībām	Syndicat Mixte de l'Aéroport de Limoges-Bellegarde 81 avenue de l'Aéroport 87100 Limoges FRANCE M. Gilles TELLIER Directeur de l'aéroport international de Limoges-Bellegarde Tel. +33 555433026 E-mail: gilles.tellier@limoges.cci.fr

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju**(Lieta COMP/M.5624 – Nokia/SAP/JV)****Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2009/C 266/08)

1. Komisija 2009. gada 29. oktobrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmumi *Nokia Corporation* ("Nokia", Somija) un *SAP AG* ("SAP", Vācija) Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumu *Newco* ("JV", Vācija), iegādājoties akcijas jaunizveidotā sabiedrībā, kas veido kopuzņēmumu.
2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:
 - *Nokia*: mobilo telefonu izstrāde un piegāde, mobilie un fiksētie telekomunikāciju tīkli un saistīti pakalpojumi, un interneta pakalpojumi,
 - *SAP*: programmatūras lietojumu izstrāde un izplatīšana, tostarp to atbalsta pakalpojumi,
 - *JV*: produktu autentiskuma noteikšana un viltojumu apkarošanas pakalpojumi uzņēmumiem un valdības iestādēm.
3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.
4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301 vai 22967244) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.5624 – *Nokia/SAP/JV* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta COMP/M.5664 – Bilfinger Berger/MCE)
Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2009/C 266/09)

1. Komisija 2009. gada 29. oktobrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot 4. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾, kuras rezultātā uzņēmums *Bilfinger Berger AG* ("*Bilfinger Berger*", Vācija), minētās Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnīgu kontroli pār visu uzņēmumu *MCE AG* ("*MCE*", Austrija), iegādājoties akcijas.
2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:
 - *Bilfinger Berger*: celtniecība un pakalpojumi (tostarp rūpnieciskie pakalpojumi),
 - *MCE*: rūpnieciskie pakalpojumi.
3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.
4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301 vai 22967244) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.5664 – *Bilfinger Berger/MCE* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp.

CITI AKTI

KOMISIJA

Pieteikuma publikācija saskaņā ar 6. panta 2. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību

(2009/C 266/10)

Šī publikācija dod tiesības izteikt iebildumus pret pieteikumu atbilstīgi Padomes Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantam. Komisijai jāsaņem paziņojumi par iebildumiem sešu mēnešu laikā no šīs publikācijas dienas.

VIENOTS DOKUMENTS

PADOMES REGULA (EK) Nr. 510/2006**“MELANZANA ROSSA DI ROTONDA”****EK Nr.: IT-PDO-0005-0662-29.11.2007****AĢIN () ACVN (X)****1. Nosaukums:***“Melanzana Rossa di Rotonda”***2. Dalībvalsts vai trešā valsts:**

Itālija

3. Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta apraksts:**3.1. Produkta veids (kā III pielikumā):**

1.6. grupa. Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība

3.2. Produkta apraksts, uz kuru attiecas nosaukums (1):

Ar aizsargātu cilmes vietas nosaukumu (ACVN) “*Melanzana Rossa di Rotonda*” apzīmē baklažānus, kas pieder pie *Solanum aethiopicum* sugas *Melanzana Rossa di Rotonda* ekotipa un plaši pazīstami ar nosaukumu “sarkanie baklažāni”. Pārdodot svaigus, “*Melanzana Rossa di Rotonda*” jābūt ar šādām īpašībām. Augļa – ogas – lielums: maksimālais garums 8 cm, maksimālais platums 8 cm un maksimālais svars 200 g. Krāsa un virskrāsa: gaiša zaļi oranža ar vieglām zaļganām niansēm nogatavošanās sākumposmā un pēc tam spilgti oranža, kas var kļūt koši sarkana. Oga: vesela, svaiga izskata, nebojāta. Mīkstums: konsistence gaļīga, griezuma vietā neapmelnē. Baklažāniem jābūt tīriem, bez redzamiem svešķermeņiem, bez neraksturīgas smaržas un/vai garšas. Bez pārmērīga virsmas mitruma.

3.3. Izejvielas (tikai pārstrādātiem produktiem):

—

3.4. Dzīvnieku barība (tikai dzīvnieku izcelsmes produktiem):

—

3.5. Īpaši ražošanas posmi, kas jāveic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā:

Visi posmi no produkta izaudzēšanas un novākšanas līdz iepakojšanai un uzglabāšanai notiek 4. punktā norādītajā teritorijā, lai transportēšana un nevajadzīga pārcilāšana neiebojātu augļus un neielauzītu tiem kātiņus, tādējādi neatgriezeniski mainot produkta organoleptiskās īpašības.

3.6. Īpaši noteikumi griešanai, rīvšanai, iepakojšanai u. c.:

ACVN "Melanzana Rossa di Rotonda" nodošanai patēriņam jānotiek atbilstoši šādiem nosacījumiem: svaigs produkts jālaiž tirdzniecībā augu valsts izcelsmes materiāla vai kartona kastēs, otrreizēji pārstrādājamas plastmasas tīkliņos vai jebkura cita otrreizēji pārstrādājama, Kopienas tiesību aktos atļauta materiāla kastēs. Otrreizēji pārstrādājamas plastmasas tīkliņa iesaiņojumos, kuros pārdod ACVN "Melanzana Rossa di Rotonda", nedrīkst būt vairāk par 1 kg produkta.

3.7. Īpaši noteikumi marķēšanai:

Uz kastēm piestiprinātajām etiķetēm ar skaidriem un salasāmiem iespiestiem burtiem jābūt šādām norādēm:

"Melanzana Rossa di Rotonda" un "denominazione d'origine protetta" (aizsargāts cilmes vietas nosaukums) vai tās akronīms DOP (ACVN) ar burtiem, kuru izmērs pārsniedz citiem apzīmējumiem izmantoto burtu izmēru: par iepakojanu vai ražošanu atbildīgā uzņēmuma nosaukums, juridiskais nosaukums un adrese, iepakojumā faktiski esošā produkta svars, izteikts atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem, logotips. Ir aizliegts pievienot jebkuru papildu apzīmējumu, tostarp īpašības vārdus "tipo", "gusto", "uso", "selezionato", "scelto" vai jebkuru līdzīgu apzīmējumu. Tomēr ir atļauts izmantot apzīmējumus, kas norāda uz uzņēmējsabiedrībām, nosaukumiem, juridiskajiem nosaukumiem, privātiem zīmoliem ar nosacījumu, ka tiem nav slavinoša rakstura un ka tie nemaldina pircēju. Šie apzīmējumi var būt uz etiķetes ar nosacījumu, ka burtu augstums un platums nav lielāks par pusi no to burtu lieluma, kas izmantoti aizsargāta cilmes vietas nosaukuma apzīmējumam. Pēc formas logotips ir elipse ar apmali, ko ārpusē iezīmē laškrāsas dubultlīnija un iekšpusē – laškrāsas līnija. Apmalei ir balts fons. Apmales augšējā daļā ir vārdi "Melanzana Rossa" un apakšējā daļā – "di Rotonda". Elipses iekšpusē uz gaiša sārtas laškrāsas fona ir atveidots stilizēts sarkanais baklažāns ar ogas krāsas toņu pārejām no sarkana uz oranžu un kāta toņu pārejām no tumši zaļa uz gaiši zaļu. Zem elipses ir apzīmējums "Denominazione di Origine Protetta".



4. Precīza ģeogrāfiskā apgabala definīcija:

ACVN "Melanzana Rossa di Rotonda" ražošanas un iesaiņošanas apgabalā iekļauta Potencas (Potenza) provinces visa šādu pašvaldību teritorija: *Rotonda, Viggianello, Castelluccio Superiore, Castelluccio Inferiore*.

5. Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu:

5.1. Ģeogrāfiskā apgabala specifika:

Zemes gabali, kuros audzē "Melanzana Rossa di Rotonda", atrodas ielejā, kuras ieplaka izveidojusies no kvartāra perioda ezera. Tāpēc tajos esošajam augsnēm ir aluviāla izcelsme, tās ir smilšainas un dūņaini mālainas, vēsas, dziļas un auglīgas ar lielu ūdensietilpību. Klimats ir lielākoties maigs, un laika posmā no oktobra līdz maijam bagātīgi līst.

5.2. Produkta specifika:

"Melanzana Rossa di Rotonda" galvenā raksturīgā īpašība, ar ko tas šajā ziņā ir kvalitatīvi atšķirīgs no citos reģionos ražotajiem baklažāniem, ir neliels ogas melnēšanu izraisošās hlorogēnskābes saturs. Šo īpašību augstu vērtē pārtikā lietojamo lauksaimniecības produktu un konservu rūpniecībā, jo tās dēļ mīkstums ilgi saglabā baltu krāsojumu pat pēc sagriešanas. Cita svarīga raksturīga īpašība ir apaļā forma, kas līdzīga tomātam, un tipiskā oranžā krāsa ar brūnganām/zaļganām dzīslīnām uz ogas, ar ko tā pēc ārējā izskata atšķiras no citu baklažānu augļiem.

5.3. Saikne starp ģeogrāfisko apgabalu un produkta kvalitāti vai īpašībām (ACVN) vai produkta īpašo kvalitāti, reputāciju vai citām īpašībām (AĢIN):

“Melanzana Rossa di Rotonda” galvenā raksturīgā īpašība ir neliels hlorigēnskābes saturs, no kuras atkarīga mīkstumam melnēšana pēc tā sagriešanas. Minētās skābes daudzums šajā produktā ir līdz 800 milj. daļām, kas ir stipri mazāk nekā visos citos šīs sugas baklažānos, kuros tas sasniedz 4 300 milj. daļas. Šī īpašība tiek augstu vērtēta pārtikā lietojamo lauksaimniecības produktu un konservu rūpniecībā, jo tās dēļ mīkstumam arī pēc sagriešanas ilgi saglabā baltu krāsojumu. Cita svarīga raksturīga īpašība ir apaļā forma, kas līdzīga tomātam, un tipiskā oranžā krāsa, uz kuras redzamas brūnganas/zaļganas dzīslas. Šīs īpašības dara “Melanzana Rossa di Rotonda” unikālu un oriģinālu, jo tā audzēšana Itālijā kopš pagājušā gadsimta 40. gadiem ir apstiprināta vienīgi 4. punktā minētajā ierobežotajā apgabalā. Piemērotība apgabala klimatiskajiem apstākļiem ir veicinājusi tā izplatību, un, mijiedarbībā ar teritoriju un vidi, noteikusi tā unikālās īpašības. Produkta vienreizīgumu un kvalitātes īpašības, acīmredzot, tieši nosaka 5.1. punktā aprakstītais īpašais mikroklimats un dabīgā audzēšanas vide, kas atrodas Pollīno (Pollino) nacionālā parka centrālajā daļā un kam raksturīgs savdabīgs zemes gabalu izvietojums un labas kvalitātes augsnes, tīri ūdeņi, kuri iztek no pašā parkā esošiem avotiem un ir ļoti vērtīgi lauksaimnieciskā izmantojuma ziņā, maigs klimats; šos apstākļus Čirelli (Cirelli) savā 1853. gada monogrāfijā apraksta šādi: “Lauki ir bagāti ar ūdeņiem (...), kas ir ārkārtīgi noderīgi izmantošanai lauksaimniecībā un ko prasmīgie Rotondā dzīvojošie audzētāji labi prot likt lietā (...), audzētāju centīgums, klimata maigums, zemes gabalu izvietojums un augšņu labā kvalitāte ir visdrošākie faktori ražošanai, attiecīgi ievērojot dažādību, lai katru gadu nodrošinātu iedzīvotājus ar visu, kas nepieciešams iztikai.” Rotondas komūnā “Melanzana Rossa di Rotonda” pagājušā gadsimta sākumā ieaudzēja daži iedzīvotāji, kas, atgriezušies no kara Āfrikā, atveda sev līdzīgu vairākus šā tomātam stipri līdzīgu baklažāna eksemplārus. Gadu gaitā tā piemērošanās videi ir veicinājusi tā izplatību un raksturīgo īpašību attīstību, ar kurām tas atšķiras ne vien no citiem baklažāniem, bet pat no Āfrikas baklažāniem, no kuriem tas cēlies un kuri pēc formas bijuši garenāki, bet pēc krāsas – oranži un bez svītrojuma. “Melanzana Rossa di Rotonda” sevišķās, viegli pikantās garšas un antioksidējošo īpašību dēļ tos jau ilgu laiku patērē arī konservētus eļļā, un tādēļ tos tradicionāli audzē visos reģiona ģimeņu sakņu dārzos. “Sagra della Melanzana Rotonda di Rotonda” ik gadu joprojām pulcina Rotondā vairākus tūkstošus cilvēku un liecina, ka produktam ir pastāvīga vieta attiecīgā tipa sabiedriskās ēdināšanas uzņēmumos gan vietējā mērogā, gan arī aiz reģiona robežām. Šejiens gastronomiskajā tradīcijā “Melanzana Rossa di Rotonda” tiek celts galdā it visur un jo īpaši vietējos un reģiona augstas klases restorānos, un tā reputāciju labi apstiprina nozīmīgā vieta, kāda tam atvēlēta dažādās televīzijas programmās, specializētos apskatos un pavārgrāmatās. “Melanzana Rossa di Rotonda” 2004. gadā ir ierakstīts Bazilikas reģiona tradicionālo produktu sarakstā.

Atsauce uz specififikācijas publikāciju:

Valdība ir uzsākusi valsts iebildumu procedūru, ACVN “Melanzana Rossa di Rotonda” atzīšanas pieteikumu 2007. gada 20. septembrī publicējot Itālijas Republikas Oficiālā Vēstneša (*Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana*) 219. numurā.

Ražošanas specififikācijas konsolidētā versija ir pieejama

http://www.politicheagricole.it/DocumentiPubblicazioni/Search_Documenti_Elenco.htm?txtTipoDocumento=Disciplinare%20in%20esame%20UE&txtDocArgomento=Prodotti%20di%20Qualit%E0>Prodotti%20Dop,%20Igp%20e%20Stg

vai

tieši atverot ministrijas tīmekļa vietnes mājas lapu (<http://www.politicheagricole.it>) un tad uzklikšķinot uz “Prodotti di Qualità” (ekrāna kreisajā pusē) un, visbeidzot, uz “Disciplinari di Produzione all’esame dell’UE [regolamento (CE) n. 510/2006]”.

Pieteikuma publikācija saskaņā ar 6. panta 2. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību

(2009/C 266/11)

Šī publikācija dod tiesības izteikt iebildumus pret pieteikumu atbilstīgi Padomes Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantam. Komisijai jāsaņem paziņojumi par iebildumiem sešu mēnešu laikā no šīs publikācijas dienas.

VIENOTS DOKUMENTS

Padomes Regula (EK) Nr. 510/2006

“PESCA DI LEONFORTE”

EK Nr.: IT-PGI-0005-0651-03.10.2007

AGIN (X) ACVN ()

1. **Nosaukums:**

“*Pesca di Leonforte*”

2. **Dalībvalsts vai trešā valsts:**

Itālija

3. **Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta apraksts:**

3.1. *Produkta veids (kā II pielikumā):*

1.6. grupa. Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība

3.2. *Produkta apraksts, uz kuru attiecas nosaukums (1):*

Ar aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi “*Pesca di Leonforte*” apzīmē persikus, kas izaudzēti no tādu divu vietējo ekotipu persikkokiem – *Bianco di Leonforte* un *Giallone di Leonforte* –, kuri nav ierakstīti valsts šķirņu katalogā.

Piedāvājot tirgū “*Pesca di Leonforte*”, tam jābūt ar šādām īpašībām: pēc izskata tam jābūt svaigam un neskartam, veselam un bez iepuvumiem vai tādām izmaiņām, kas varētu to darīt nepiemērotu patēriņam. Turklāt tam jābūt tīram, tas nozīmē – bez redzamiem svešķermeņiem un parazītiem un to bojājumiem neatkarīgi no parazītu attīstības stadijas; tam nedrīkst būt neraksturīga smarža un/vai garša.

Mikstuma konsistencei, mērot ar penetrometru ar 8 mm uzgali, jābūt vismaz 4,5 kg/cm² *Giallone di Leonforte* ekotipam un vismaz 3,5 kg/cm² *Bianco di Leonforte* ekotipam; šķīstošo cieta vielu saturs ir no 11 līdz 13 Briksa grādiem; augļu svars – no 100 līdz 350 gramiem. Augļa formai jābūt lodveida ar asimetriskām pusēm; *Bianco di Leonforte* ekotipa gadījumā mīkstumam jābūt baltam un miziņai – baltai ar sarkanām svītriņām, kas ne vienmēr saskatāmas; *Giallone di Leonforte* ekotipa gadījumā mīkstumam jābūt dzeltenam un miziņai – dzeltenai ar sarkanām svītriņām, kas ne vienmēr saskatāmas; mīkstumam jābūt cieši piesaistītam pie kauliņa.

AGIN “*Pesca di Leonforte*” var attiecināt tikai uz *Extra* un I kategorijas persikiem.

3.3. *Izejvielas (tikai pārstrādātiem produktiem):*

—

3.4. *Dzīvnieku barība (tikai dzīvnieku izcelsmes produktiem):*

—

3.5. *Īpaši ražošanas posmi, kas jāveic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā:*

Lai mehāniski aizsargātu augļus no patogēnu aģentu iedarbības, ir obligāti jāizmanto pergamentpapīra maisiņi; maisiņi jāuzliek brīdī, kad auglis–kaulis ir sasniedzis rieksta lielumu, bet katrā ziņā visvēlākais jūlijā. Ražas novākšana notiek no septembra pirmās puses līdz novembra pirmajai pusei. Augļus novāc ar rokām, izvairoties no dienas vissiltākajām stundām un nepieļaujot tiešu saules staru iedarbību

uz novāktajiem augļiem. Noņemot augļus no zariem, ir īpaši jāraugās, lai nesabojātu augļa kātiņu. Visbeidzot, lai neiebojātu augļus, ir jānoņem dzelzs pavediens, kas noslēdz papīra maisiņu.

3.6. *Īpaši noteikumi griešanai, rīvēšanai, iepakojšanai u. c.:*

“*Pesca di Leonforte*” iepakojšanai jānotiek ražošanas zonā, lai nevajadzētu persikus lieki pārvadāt un pārclīlāt, kas izraisītu augļu notraipīšanu un iebojājumus, kuru dēļ augļiem piekļūst pelējuma sēnes un dažādi slimību ierosinātāji, kas apdraud produkta raksturīgās kvalitātes īpašības.

Augļi, uz kuriem attiecas aizsargāta ģeogrāfiskās izcelsmes norāde “*Pesca di Leonforte*”, jālaiž tirdzniecībā kartona vai koka kārbās vai kastēs vai dažādas formas grozos, kuru ietilpība ir no 0,5 kg līdz 6 kg. Katrā iepakojumā jābūt vienas šķirnes, vienas kategorijas, viena izmēra un vienas gatavības pakāpes augļiem. Krāsojumam jābūt viendabīgam attiecībā uz katru ekotipu. Augļiem jābūt novietotiem vienā kārtā un citam no cita atdalītiem ar aizsargājošu materiālu. Aizsargājošajam un/vai dekoratīvajam materiālam jābūt jaunam, nesmaržīgam un netoksiskam; nav pieļaujama arī produkta saskare ar zīmogkrāsām un/vai etiķetes piestiprināšanai lietotām līmēm. Turklāt iepakojumos nedrīkst būt nekādu svešķermeņu.

Lai būtu neiespējami mainīt saturu laika posmos pēc iepakojšanas, katram iepakojumam jābūt aizzīmogotam tā, lai, nepārplēšot zīmogu, to saturu nevarētu izņemt.

3.7. *Īpaši noteikumi marķēšanai:*

Uz etiķetes jābūt nosaukuma logotipam un Kopienas grafiskajam simbolam.

Ir aizliegts pievienot jebkuru papildu apzīmējumu, kas nav skaidri paredzēts noteikumos. Tomēr ir atļauts izmantot apzīmējumus, kas norāda uz privātiem zīmoliem ar nosacījumu, ka tiem nav slavinoša rakstura un ka to veids nemaldina patērētāju.

Nosaukuma logotipu veido ovāls, kura iekšpusē ir attēlots Leonfortes pašvaldību simbolizējošais pieminēklis *Granfonte*, uz kura ir priekšplānā uzlikts maisiņā iesaiņots persiks. Ovāla iekšienē augšējās puses vidusdaļā ir apzīmējums “*Pesca di Leonforte*”; apakšējās puses vidusdaļā ir akronīms “I.G.P.”. Zīmējumu ietver bieza, zaļa līnija, fons ir bāli dzeltens, *Granfonte* ir tādā pašā zaļā krāsā kā apzīmējumi “*Pesca di Leonforte*” un “I.G.P.”; persiks ir dzeltenī oranžā krāsā ar zaļu lapu; maisiņš ir balts ar pelēkiem ieeņojumiem un melnu aukliņu, kas izceļ tā malas; visbeidzot, melna aukliņa apzīmē maisiņa aizdari.



4. **Precīza ģeogrāfiskā apgabala definīcija:**

“*Pesca di Leonforte*” ražošanas apgabalā ietilpst *Leonforte*, *Enna*, *Calascibetta*, *Assoro* un *Agira* pašvaldības teritorija *Enna* provincē.

5. **Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu:**

5.1. *Ģeogrāfiskā apgabala specifika:*

“*Pesca di Leonforte*” audzēšanas apgabals ģeogrāfiski atrodas pašā Sicīlijas “sirdī”. Augsnes ir aluviālas, pusvieglas; tās ir dziļas, mālainas un bagātas ar organiskajiem savienojumiem. Apgabalā valda raksturīgais Vidusjūras klimats ar siltām, ilgām un sausām vasarām un maigām, lietainām ziemām. Lietus

periods ilgst no oktobra līdz martam. Visbeidzot, tieši ierobežotajā audzēšanas apgabalā lauksaimnieki ir izstrādājuši un attīstījuši audzēšanas paņēmieni, saskaņā ar kuru kokā augošus augļus ievieto maisiņos, lai pasargātu augļus no parazītiem un nodrošinātu pareizu nogatavošanās fāzes norisi, iekļaujoties ražas novākšanai paredzētajos termiņos.

5.2. Produkta specifika:

Augļu stingrā konsistence, vēlinā nogatavošanās un maisiņu uzvilkšanas prakse atšķir “*Pesca di Leonforte*” no citiem šīs kategorijas produktiem.

Savu īpašību dēļ “*Pesca di Leonforte*” ir pārdošanā tādā gada periodā, kad citi tās pašas kategorijas produkti tirgū vairs nav atrodamī. Ražas novākšana faktiski notiek no septembra pirmās puses līdz novembra pirmajai pusei. “*Pesca di Leonforte*” audzēšanas īpatnība ir maisiņu uzvilkšana kokā augošiem augļiem; šī metode, ko lieto kopš vairākām desmitgadēm, ļauj cīnīties pret Vidusjūras augļmušu (*Ceratitis capitata*). Laika gaitā metodes izmantošana ir kļuvusi par vienu no šai ražošanai visraksturīgākajiem aspektiem un ļāvusi uzlabot izturību pret nokrišņu iedarbību, augļus aizsargājot ar sudrabetu pergamenta papīru, kas ir izturīgs pret lietu.

5.3. Saikne starp ģeogrāfisko apgabalu un produkta kvalitāti vai īpašībām (ACVN) vai produkta īpašo kvalitāti, reputāciju vai citām īpašībām (AĢIN):

Prasība atzīt AĢIN “*Pesca di Leonforte*” pamato produkta reputācija un popularitāte: to pazīst pēc tādām raksturīgām kvalitātes īpašībām kā augļa stingrums un vēlinā nogatavošanās, kas ļauj to piedāvāt tirgū laika posmos, kad persiku tirgū šķietami nav. Būtisks ir persiku ražotāja darbs: ražotājam apzinoties, ka viņa rokas rada unikālu produktu, viņš iemācīties prasmīgi pārvaldīt savu amatu. Itin bieži viņš aicina talkā savus ģimenes locekļus, kas maisiņu uzvilkšanas laikā arī neatlaidīgi strādā dienu un nakti. Persiku pārdošana nodrošina ienākumus, kas ļauj uzlabot reģionā strādājošo dzīves apstākļus.

Kopš divdesmit gadiem “*Pesca di Leonforte*” audzēšanai ir ievērojama ekonomiskā ietekme ne vien audzēšanas apgabalā, bet arī kaimiņu pašvaldību teritorijā gadskārtējo “*Sagra*” (ražas svētku) laikā, kas notiek oktobra pirmajā svētdienā prinča Nikolo Plačido Brančiforti (*Nicolò Placido Branciforti*) XVII gadsimtā celtās pilsētas vēsturiskajā centrā. Šo pasākumu produkta reklamēšanai un vērtēšanai 1982. gadā noteica tā laika vietējā pašvaldība, lai veicinātu šo augļu audzēšanas attīstību un lai uz salas dzīvojošie patērētāji iepazītos ar šā unikālā produkta specifiskumu. Jau kopš aizsākumiem “*Sagra della pesca di Leonforte*” ir piemērotākais pasākums šā vēlinā augļa reklamēšanai.

Atsauce uz specififikācijas publikāciju:

Valdība ir uzsākusi valsts iebildumu iesniegšanas procedūru, aizsargātā cilmes vietas nosaukuma “*Pesca di Leonforte*” atzīšanas pieteikumu 2007. gada 11. augustā publicējot *Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana* (Itālijas Republikas Oficiālais Vēstnesis) 186. numurā.

Ar ražošanas specififikācijas konsolidēto tekstu var iepazīties

šādā tīmekļa vietnē: http://www.politicheagricole.it/DocumentiPubblicazioni/Search_Documenti_Elenco.htm?txtTipoDocumento=Disciplinare%20in%20esame%20UE&txtDocArgomento=Prodotti%20di%20Qualit%C3%A0%20Dop,%20Igp%20e%20Stg

vai

tieši atverot ministrijas tīmekļa vietnes mājas lapu (<http://www.politicheagricole.it>) un tad uzklikšķinot uz “*Prodotti di Qualità*” (ekrāna kreisajā pusē) un, visbeidzot, uz “*Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE del [regolamento (CE) n. 510/2006]*”.

LABOJUMI**Labojums Komisijas paziņojumā par tādu antidempinga pasākumu termiņa beigu pārskatīšanas sākšanu, kas piemērojami Indijas izcelsmes sintētiskās šķiedras trošu importam**

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” C 240, 2009. gada 7. oktobris)

(2009/C 266/12)

6.lappusē paziņojuma 1. punktā “Pārskatīšanas pieprasījums”

vārdus: “Eurocord (“pieprasījuma iesniedzējs”) 2009. gada 4. maijā iesniedza pieprasījumu to ražotāju vārdā, kuru produkcija veido lielāko daļu, šajā gadījumā – vairāk nekā 50 % no kopējās sintētiskās šķiedras trošu produkcijas Kopienā.”

lasīt šādi: “ES Auklu, virvju un tīklu rūpniecības nozares Sakaru komiteja (*Eurocord*) (“pieprasījuma iesniedzējs”) 2009. gada 4. maijā iesniedza pieprasījumu to ražotāju vārdā, kuru produkcija veido lielāko daļu, šajā gadījumā – vairāk nekā 50 % no kopējās sintētiskās šķiedras trošu produkcijas Kopienā.”

2009/C 266/11

Pieteikuma publikācija saskaņā ar 6. panta 2. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību 17

Labojumi

2009/C 266/12

Labojums Komisijas paziņojumā par tādu antidempinga pasākumu termiņa beigu pārskatīšanas sākšanu, kas piemērojami Indijas izcelsmes sintētiskās šķiedras trošu importam (OV C 240, 7.10.2009.) 20



Abonementa cenas 2009. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 000 gadā (*)
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 mēnesī (*)
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 700 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 70 mēnesī
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 40 mēnesī
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 500 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, CD-ROM, 2 izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 360 gadā (= EUR 30 mēnesī)
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

(*) Atsevišķi drukātie eksemplāri: 1 līdz 32 lappuses: EUR 6
33 līdz 64 lappuses: EUR 12
vairāk nekā 64 lappuses: cena pēc pieprasījuma

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnija *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Publikāciju biroja maksas izdevumi ir pieejami pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

